



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 63.160/1
van 26 april 2018

avis 63.160/1
du 26 avril 2018

over

sur

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot uitvoering van
sommige bepalingen van de
wet van 21 juli 2017
betreffende de
milieubescherming en de
regulering van de activiteiten
op Antarctica onder de
rechtsbevoegdheid van België'

un projet d'arrêté royal 'portant
exécution de certaines
dispositions de la loi du
21 juillet 2017 relative à la
protection de l'environnement
et à la régulation des activités
menées sous juridiction belge
en Antarctique'

Op 14 maart 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Leefmilieu verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot uitvoering van sommige bepalingen van de wet van 21 juli 2017 betreffende de milieubescherming en de regulering van de activiteiten op Antarctica onder de rechtsbevoegdheid van België’.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 17 april 2018. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Chantal BAMPS, staatsraden, Michel TISON, assessor, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Kristine BAMS, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Chantal BAMPS, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 26 april 2018.

*

Le 14 mars 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre de l'Environnement à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal ‘portant exécution de certaines dispositions de la loi du 21 juillet 2017 relative à la protection de l'environnement et à la régulation des activités menées sous juridiction belge en Antarctique’.

Le projet a été examiné par la première chambre le 17 avril 2018. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Chantal BAMPS, conseillers d'État, Michel TISON, assesseur, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Kristine BAMS, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Chantal BAMPS, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 26 avril 2018.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Op 14 januari 1998 trad het Protocol betreffende milieubescherming bij het Verdrag van Antarctica, of het Protocol van Madrid van 4 oktober 1991, in werking. België keurde het Protocol goed bij wet van 19 mei 1995, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 1 mei 1997. Het Protocol werd door België op 25 april 1996 geratificeerd.

De wet van 21 juli 2017 ‘betreffende de milieubescherming en de regulering van de activiteiten op Antarctica onder de rechtsbevoegdheid van België’, heeft de Koning ermee belast om voor de verschillende soorten milieuvergunningen die in de wet worden vermeld, de voorwaarden en uitreikingsmodaliteiten te bepalen.

Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de essentiële elementen van de procedure vast te stellen, zodat de vergunningsaanvragen op dezelfde wijze kunnen worden behandeld ongeacht wie de aanvrager is, alsook de termijnen waarover de administratie en de minister bevoegd voor leefmilieu beschikken om de procedure uit te voeren.

De door de ontworpen regeling beoogde vergunningen zijn: de vergunning voor een activiteit op Antarctica (artikel 2 van het ontwerp), de vergunning voor een activiteit in verband met de bescherming van de fauna en de flora op Antarctica (artikel 3) en de vergunning voor een activiteit in verband met de beschermde gebieden op Antarctica (artikel 4).

3. De ontworpen regeling kan worden geacht rechtsgrond te vinden in de artikelen 8, 10 en 13 van de wet van 21 juli 2017, waarvan melding wordt gemaakt in het eerste lid van de aanhef van het ontwerp.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

4. De verwijzingen die worden ingeleid met het woord “Overwegende” zijn niet noodzakelijk voor een goed begrip van de ontworpen regeling. Bijgevolg dienen het tweede en derde lid van de aanhef te worden geschrapt.

Artikel 2

5. Luidens artikel 2, § 1, van het ontwerp wordt de vergunningsaanvraag gericht aan het Directoraat Generaal Leefmilieu, via gelijk welk middel dat daarvan de datum vaststelt.

Gevraagd of deze bepaling in overeenstemming is met artikel 5, § 1, tweede lid, van de wet van 21 juli 2017, dat bepaalt dat de aanvraag schriftelijk wordt ingediend bij de minister door de verantwoordelijke van de activiteit, antwoordde de gemachtigde:

“C’est bien le Ministre qui décide, l’administration a un rôle préparatoire et d’avis pour le Ministre, il a été considéré logique afin de ne pas pénaliser le demandeur qu’il introduise son dossier administratif d’abord via l’administration et non pas directement vers le Ministre qui devrait ensuite le renvoyer vers son administration qui ensuite le retourner vers le Ministre.

Il est possible peut-être de modifier le texte de l’AR en ce sens afin de bien cadrer avec le texte de la loi :

‘En application de l’article 8 de la loi, la personne responsable de l’activité introduit, par écrit, une demande de permis auprès du ministre au moyen du dépôt de celle-ci auprès de la DG Environnement, par tout moyen donnant date certaine à celle-ci, et ce au plus tard nonante jours avant la date prévue pour le commencement de cette activité.’”

Om in overeenstemming te zijn met de wet van 21 juli 2017, dient te worden bepaald dat de aanvraag schriftelijk moet worden ingediend. Het voorstel van de gemachtigde om bij die wetsbepaling aan te sluiten, kan worden aanvaard.

6. Om in overeenstemming te zijn met de definities in de wet van 21 juli 2017 vervange men in artikel 2, § 1, laatste lid, van het ontwerp de term “milieu-evaluatie” door de term “milieueffectevaluatie”, zoals gedefinieerd in artikel 3, 6°, van die wet.

7. In artikel 2, § 2, derde lid, van het ontwerp wordt in de Nederlandse tekst de eindbeslissing betekend ten laatste honderd-en-twintig (lees: honderdtwintig) dagen volgende op de mededeling van die vraag terwijl in de Franse tekst wordt bepaald dat de betekening plaatsgrijpt “dans les cent vingt jours suivant la communication de cette évaluation”.

Artikel 7, § 2, laatste lid, van de wet van 21 juli 2017 bepaalt dat de minister over een termijn van 120 dagen beschikt om te beslissen, vanaf de mededeling door de aanvrager van de in het eerste lid bedoelde milieueffectrapportage. De Franse tekst van het ontwerp sluit hierbij aan. De Nederlandse tekst zal bijgevolg in die zin dienen te worden aangepast.

8. In artikel 2, § 3, 9°, van het ontwerp vervange men in de Nederlandse tekst de woorden “alle activiteiten van alle wezen” door de woorden “alle activiteiten van alle aard”.

9. De Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 2, § 4, van het ontwerp is onbegrijpelijk en dient in overeenstemming te worden gebracht met de Franse tekst.

Artikel 3

10. In artikel 3, § 2, eerste lid, 3° en 5°, van het ontwerp vervange men in de Nederlandse tekst het woord “vermoorden” door het woord “gedood”.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le 14 janvier 1998, le Protocole au Traité sur l'Antarctique, relatif à la protection de l'environnement, ou le Protocole de Madrid du 4 octobre 1991, est entré en vigueur. La Belgique a approuvé le Protocole par la loi du 19 mai 1995, publiée au Moniteur belge le 1^{er} mai 1997. Le Protocole a été ratifié par la Belgique le 25 avril 1996.

La loi du 21 juillet 2017 'relative à la protection de l'environnement et à la régulation des activités menées sous juridiction belge en Antarctique' a chargé le Roi de déterminer les conditions et les modalités de délivrance des différents types de permis d'environnement mentionnés dans la loi.

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de fixer les éléments essentiels de la procédure afin que les demandes de permis puissent être traitées de la même manière indépendamment de la personne du demandeur, ainsi que les délais dont disposent l'administration et le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions pour mettre en œuvre la procédure.

Les permis visés par la réglementation en projet sont : le permis pour une activité en Antarctique (article 2 du projet), le permis pour une activité relative à la conservation de la faune et de la flore en Antarctique (article 3) et le permis pour une activité relative aux zones protégées de l'Antarctique (article 4).

3. La réglementation en projet peut être réputée trouver un fondement juridique dans les articles 8, 10 et 13 de la loi du 21 juillet 2017, dont fait mention le premier alinéa du préambule du projet.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

4. Les références introduites par le mot « Considérant » ne sont pas nécessaires à la bonne compréhension de la réglementation en projet. On supprimera par conséquent les deuxième et troisième alinéas du préambule.

Article 2

5. Aux termes de l'article 2, § 1^{er}, du projet, la demande de permis est adressée à la Direction générale Environnement, par tout moyen donnant date certaine à celle-ci.

Interrogé sur la conformité de cette disposition à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 21 juillet 2017, qui prévoit que la demande est introduite, par écrit, auprès du ministre, par la personne responsable de l'activité, le délégué a répondu ce qui suit :

« C'est bien le Ministre qui décide, l'administration a un rôle préparatoire et d'avis pour le Ministre, il a été considéré logique afin de ne pas pénaliser le demandeur qu'il introduise son dossier administratif d'abord via l'administration et non pas directement vers le Ministre qui devrait ensuite le renvoyer vers son administration qui ensuite le retourner vers le Ministre.

Il est possible peut-être de modifier le texte de l'AR en ce sens afin de bien cadrer avec le texte de la loi :

'En application de l'article 8 de la loi, la personne responsable de l'activité introduit, par écrit, une demande de permis auprès du ministre au moyen du dépôt de celle-ci auprès de la DG Environnement, par tout moyen donnant date certaine à celle-ci, et ce au plus tard nonante jours avant la date prévue pour le commencement de cette activité' ».

Pour être conforme à la loi du 21 juillet 2017, il y a lieu de prévoir que la demande doit être introduite par écrit. On peut se rallier à la proposition du délégué de s'aligner sur cette disposition législative.

6. Dans un souci de concordance avec les définitions inscrites dans la loi du 21 juillet 2017, on remplacera à l'article 2, § 1^{er}, dernier alinéa, du projet le terme « évaluation (...) sur l'environnement » par le terme « évaluation d'impact sur l'environnement », tel qu'il est défini à l'article 3, 6°, de cette loi.

7. À l'article 2, § 2, alinéa 3, du projet, dans le texte néerlandais, la décision finale est notifiée au plus tard « honderd-en-twintig (lire : honderdtwintig) dagen volgende op de mededeling van die vraag », tandis que le texte français prévoit que la notification a lieu « dans les cent vingt jours suivant la communication de cette évaluation ».

L'article 7, § 2, dernier alinéa, de la loi du 21 juillet 2017 énonce que le ministre dispose d'un délai de 120 jours, à dater de la communication, par le demandeur, de l'évaluation d'impact sur l'environnement visée à l'alinéa 1^{er}, pour prendre sa décision. Le texte français du projet est conforme à cette disposition. Le texte néerlandais doit par conséquent être adapté dans ce sens.

8. Dans le texte néerlandais de l'article 2, § 3, 9°, du projet, on remplacera les mots « alle activiteiten van alle wezen » par les mots « alle activiteiten van alle aard ».

9. Le texte néerlandais de la phrase introductive de l'article 2, § 4, du projet est inintelligible et doit être aligné sur le texte français.

Article 3

10. À l'article 3, § 2, alinéa 1^{er}, 3° et 5°, du projet, on remplacera dans le texte néerlandais le mot « vermoorden » par le mot « gedood »

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME